

المكتبة الأزهرية

مخطوطة

المتوكلي في الألفاظ التي وقعت في القرآن من غير العربية

المؤلف

عبدالرحمن بن أبي بكر بن محمد (السيوطي)

٢٧٥ ٢٤٨٤

كتاب التفسير

تفسير معنى ما في

القرآن من اللغات

تأليف سيدنا ومولانا

الشيخ جلال الدين

السيوطي رحمه الله

تعالى ونفعنا

به في الدنيا

والآخرة

أمر الله



اوراق

١٠٠

(٢٢٠)

٢٤٨٤

فيما في القرآن من
اللغات غير العربية

شبكة

الألوكة

www.alukah.net

بسم الله الرحمن الرحيم وهو حبي
الحمد لله الذي ثبت باهل بيت النبي صلى الله عليه
وسلم قواعد الايمان ووعد هذه الامة الثرية
ماداموا بني ائمههم بالامانة والصلاح والسلام
على سيدنا محمد سيد ولد عدنا وعلى اله ومحبيه
والتابعين باحسنات وبعد فقد
برز الامير الشريف الامام في الاعظمي الهاشمي
العباسي الشوكلي امير المؤمنين وابن عم سيد
الرسلي ووارث الخلفاء الراشدين الامام
الشوكلي علي الله تعالى ادام الله عزه واعز
بنه عليه الدين ان النبي له مولفاني الالفاظ
التي وقعت في القرآن الكريم وذكر الصحابة
والتابعين انما بلغه الحكمة او الفرس او
غيرهم مما سوى العرب فامثلت ذلك
والفت هذا الكتاب المختص من خاصين كما في
الايوط المسالك وسعيه الشوكلي اقتدا
بالامام اي بكر الشاشي من اصحابنا حيث الفت
كتابا في الفقه بامير الخليفة المستظهر
بالله وسماه المستظهر وبامام الحرمين
حيث

حيث الفت كتابا في اللغة باسم الوزير غياث
الدين نظام الملك وسماه الغياثي والفت
له ايضا مختصرا لطيفا سماه الرسالة النظامية
وبالامام اي بكر بن فور من اصحابنا حيث
الفت كتابا في اصول الدين باسم نظام الملك
ايضا وسماه النظامي وبالامام اي الحسين
ابن فارس اللعوي حيث الفت كتابا في اللغة
باسم صاحب كتابي اللغاة وسماه بالصاحبي
وبالامام علي الفارسي الحوي حيث الفت كتابا
في العربية باسم السلطان عضد الدولة وسماه
العضدي وبالفاضل عضد الدين الالهي حيث
الفت كتابا في المعاني والبيات باسم السلطان
غياث الدين وسماه الفرايد الغياثية
فركبت جواردهم وسللت جواردهم
والله المستعان وعليه التكلان **اخبر**
ابن جرير في تفسيره عن سعيد بن جبير
قال قالت قريش لولا انزل هذا القرآن
اعجبنا وعربنا فانزل الله تعالى وقالوا لولا
وصلت اياته اعجبنا وعربنا وانزل الله بعد

هذه الآية القرآن بكلمات فيه حجارة من
سجيل فارسية **واخرج** ابن أبي شيبة في المصنف
وابن جرير عن أبي عيسى عن عروة بن نضر بن جليل
قال نزل القرآن بكلمات لسان ولفظ ابن جرير
في القرآن من ذلك لسان **واخرج** ابن أبي
شيبه عن الضحاك قال قال نزل القرآن بكلمات
واخرج ابن الأثير في تفسيره عن وهب
ابن منبه قال فامتن اللغة شئ إلا منها في
القرآن شئ قيل وما فيه من الرومية قال
فصرهن يقول قطعهن هذه الآثار المدونة
بالإسناد عن التابعين ونقل الثعلبي عن
بعضهم قال ليس لغة في الدين إلا وهي في القرآن
وقال الإمام ابن النقيب من خصائص القرآن
عليه ما يدرك الله الأنزلة التي أنزلت بلغته القوم
الذين أنزلت عليهم لم ينزل فيه شئ بلغته
غيرهم والقرآن احتوي على جميع لغات العرب
وانزل فيه بلغات غيرهم من الروم والفرس
والكلية نقي كثير انتهى **ذكر** ما ورد في

المرآة

القرآن بلغته الكلية **واخرج** ابن أبي حاتم
عن ربيع في قوله تعالى قول وجهك شطر
المسجد الحرام قال بلغاه بلسان الحبشي
واخرج عبد بن حميد وابن أبي حاتم
عن ابن عباس في قوله تعالى يؤمنون بالكتب
والطائفة قالوا الكتب اسم الشيطان ،
بالكيفية والطائفة الكاهن **واخرج**
عبد بن حميد عن عكرمة قال الكتب الشيطان
بلسان الحبشي والطائفة الكاهن **واخرج**
ابن جرير عن حميد بن جبير قال الكتب
الساحر بلسان الكلية والطائفة الكاهن
واخرج الطبراني في مسابله عن ابن عباس
أن نافع بن الأزرق قال لأبى عباس أخبرني
عن قوله تعالى أنه كان حوياً بكبي قال أمثا
كبيراً بلغته الكلية **واخرج** ابن جرير وأبو
اليثم بن حبان عن ابن عباس في قوله تعالى
إن إبراهيم هيم لاواه قال لاواه الوقوف في
لغة اليوم بلسان الكلية **واخرج**
ابن أبي حاتم عن مجاهد وعكرمة قال لا

الاواه اليوقن بلسان الحبشة واخرج
 وبلغوا ابن جبرير وابو الشيخ عن ابي هسرة
 عمرو بن شرحبيل قال الاواه الرحيم
 الحبشة واخرج ابن المنذر عن عمرو بن
 شرحبيل قال الاواه الدُّعَا بالحن الحبشة
 واخرج ابن المنذر رواه ابي حاتم وابو
 الشيخ عن وهب بن منبه في قوله تعالى وقيل
 يا ارض ابلعي ما كان قال بالحبشية ازدرديه
 واخرج ابن ابي حاتم وابو الشيخ عن سلمة
 ابن نهم الثغر في قوله تعالى واعندك
 فتكا قال هو كلام الحبش يسمون الترخ
 فتكا واخرج ابن جبرير وابو ابي حاتم
 عن ابن عباس في قوله تعالى طوبى لهم قال
 طوبى اسم الجنة بالحبشية واخرج ابو
 الشيخ عن سعيد بن جبير قال طوبى اسم الجنة
 بالحبشية واخرج ابن مردويه عن ابن عباس
 في قوله تعالى نتخذون منه سكرا قال السك
 بلسان الحبشة الخ واخرج الحاتم في اللند
 وحكم عن ابن عباس في قوله تعالى طه قال هو
 كقولك

كقولك يا محمد بلسان الحبش واخرج وبلغ
 وابن ابي شيبة وابن ابي حاتم عن عكرمة قال
 طه بالحبشية يا رجل واخرج ابن ابي حاتم
 عن عكرمة في قوله تعالى وحريم قال وجب
 بالحبشية واخرج ابن مردويه عن ابن عباس
 في قوله تعالى طي السجل للكتاب قال السجل
 بلغة الحبشة الدحل واخرج عبد بن حميد
 عن ابن عباس في قوله تعالى كشكافة قال
 المشكاة بلسان الحبشة ال كوة واخرج
 عبد بن حميد وابن المنذر وابن ابي حاتم عن
 مجاهد في قوله تعالى كشكافة قال المشكاة
 ال كوة بلسان الحبشية واخرج وبلغ
 وابن ابي شيبة عن سعيد بن عيسى التما في
 قال المشكاة الكوة بلسان الحبشة واخرج
 ابن جبرير عن ابي هسرة في قوله تعالى اولى
 معه قال سبي بلسان الحبشة واخرج
 ابن ابي حاتم عن مجاهد في قوله تعالى سئل
 العرم قال العرم بالحبشية وهي المثبة
 التي يجمع فيها البانتم بنيتن واخرج

ابن جبريل وابن ابي حاتم عن السدي في قوله
تعالى تاكل من ثمره قال النساء العضا
بلسان الحشمة واخرج ابن جبريل وابن مردويه
عن ابن عباس في قوله تعالى يسس قال يا ابن
الحشمة واخرج ابن ابي حاتم عن سعيد
ابن جبلة قال يسس يا رجل بلغة الحشمة
واخرج ابن ابي حاتم عن عمرو بن شعيب
في قوله تعالى انه اواب قال الاواب المسب
بلسان الحشمة واخرج وكيع وابن ابي شيبة
وابن جبريل عن ابي موسى الاشجري في قوله
تعالى يؤتكم كفاي قال ضعفي بالحشمة
واخرج وكيع وسعيد بن منصور وابن
جبريل وابن المنذر والبيهقي في سننه
عن ابن عباس في قوله تعالى ان ناشئة الليل
قال قيام الليل بلسان الحشمة اذا قام الرجل
قالوا نشأ واخرج ابن ابي شيبة وابن
ابي حاتم والحاكم وحججه عن ابن مسعود في
قوله تعالى ان ناشئة الليل قال هي بالحشمة
قيام الليل واخرج العزيماني عن سعيد

ابن

ابن جبريل في قوله تعالى ان ناشئة الليل قال
اذا قام من الليل فهي بلسان الحشمة نشأ فلان
قام من الليل واخرج ابن جبريل عن ابن عباس
في قوله تعالى السياء من فطرية قال مخلقة
بلسان الحشمة واخرج ابن جبريل وابن ابي حاتم
عن ابن عباس في قوله تعالى فرت من صورة قال
الاسد يقال له بالحشمة صورة واخرج
الطستي عن ابن عباس ان نافع بن الازرق
سأله عن قوله تعالى انه ظن ان لن يحور
قال ان لن يرجع بلغة الحشمة واخرج
ابن ابي حاتم عن داود بن ابي هند في قوله
تعالى انه ظن ان لن يحور قال بلغة الحشمة
يرجع واخرج ابن ابي حاتم عن عكرمة في
قوله تعالى انه ظن ان لن يحور قال لم يرجع
الا تسبح الحشمة اذا قيل له حور الى اهلك
اي ارجع الى اهلك واخرج ابن جبريل وابن
ابي حاتم عن عكرمة في قوله تعالى وطور سين
قال سين الحسن بلسان الحشمة وفي
قوله الا فنان لابن الجوزي قال الارابي

السُّرَرُ بِالْجَلْبَشِيَّةِ قَالَ وَيَصْدُونَ مَعْنَاهُ يَفْجُونَ
 بِالْجَلْبَشِيَّةِ وَفِي الْبَرْهَانِ لَشِدَّةُ وَالْإِشَادِ
 لِلْوِاسْطِيِّ وَلِغَاتِ الْقُرْآنِ لَا بِي الْقَاسِمِ فِي قَوْلِهِ
 تَعَالَى كَتُوبَكَ دَرِيٌّ قَالُوا الَّذِي الرِّضِيُّ
 بِالْجَلْبَشِيَّةِ وَذَكَرَ الْآخِرُ أَنَّ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَعِندَ
 الشَّيْءِ أَنْ مَعْنَاهُ نَقْصُ بِلَغَةِ الْجَلْبَشِيَّةِ مَا
ذَكَرَ مَا وَرَدَ فِي الْقُرْآنِ بِالْفَارِسِيَّةِ أَخْرَجَ
 ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنِ الضَّحَّاكِ قَالَ الْأَسْبَقِيُّ الدِّيبَاجُ
 الْعَلِيَّةُ بِالْفَارِسِيَّةِ وَأَخْرَجَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ سَجَّيْلٌ قَالَ هِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ
 سَنَكٌ وَكَذَا حَجْرٌ وَطَبِيٌّ وَأَخْرَجَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ
 عَنْ ابْنِ سَابِطٍ فِي قَوْلِهِ سَجَّيْلٌ قَالَ هِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ
 أَوْ لَهَا حَجَارَةٌ وَأَخْرَجَهَا طَبِيٌّ وَأَخْرَجَ ابْنُ جَرِيرٍ
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ فِي قَوْلِهِ
 تَعَالَى إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ قَالَ عَوْرَتْ وَهِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ
 وَأَخْرَجَ الْعَزِيزِيُّ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ فِي قَوْلِهِ
 تَعَالَى لَهُ مَعَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قَالَ مَعَالِيهِ
 بِالْفَارِسِيَّةِ وَذَكَرَ الْكُوَيْلِيُّ فِي الْعَرَبِيَّةِ
 مَا وَرَدَ فِي الْقُرْآنِ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ أَبَا رِيْقٍ وَبَيْعُ

وَلَتَأْتِي

وَلَتَأْتِي وَالتَّنُورُ وَجِهَتُهُمْ وَدِينَارٌ وَالسُّرَرُ
 وَالرُّومُ وَزَيْجِيلٌ وَجَنِيٌّ وَسَرَادِقٌ وَسُفَرٌ
 وَسَلْسَبِيلٌ وَسَنْدُسٌ وَقُرْطُسٌ وَأَقْفَالٌ وَكَافُورٌ
 وَلَتُرَى بِالْمَجْرَسِ وَالْيَاقُوتِ وَالرَّجَبَانِ وَمَعْنَاهُ
 وَوَرْدُهُ وَهُوَ دَوَابُّ الْيَهُودِ **ذَكَرَ** مَا وَرَدَ فِي
 الْقُرْآنِ بِالرُّومِيَّةِ أَخْرَجَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ وَهْبِ
 ابْنِ مُنَبِّهٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى فَصْرَهْتَ قَالِ قَطْعَهْنَ
 بِالرُّومِيَّةِ وَأَخْرَجَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ مَجَاهِدٍ
 قَالَ الْفَرْدُوسُ الْبُسْتَانُ بِالرُّومِيَّةِ وَأَخْرَجَ
 ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ الْخَنَّةُ بِلِسَانِ
 الرُّومِيَّةِ الْفَرْدُوسُ وَأَخْرَجَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ
 ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ مَجَاهِدٍ قَالَ الْقَنْطَرَةُ الْعَدْلُ بِالرُّومِيَّةِ
 وَأَخْرَجَ الْعَزِيزِيُّ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ عَنْ مَجَاهِدٍ
 قَالَ الْقَطَاكُسُ بِلَغَةِ الرُّومِ الْبَرَّانُ وَذَكَرَ
 شَيْبَةَ فِي الْبَرْهَانِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَطَعْنَا قَالِ
 فَصْدًا بِالرُّومِيَّةِ قَالَ وَالرَّقِيقُ اللَّوْحُ بِالرُّومِيَّةِ
 وَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ فِي لُغَاتِ الْقُرْآنِ هُوَ الْكُتَابُ
 بِلَغَةِ الرُّومِ وَقَالَ الْوِاسْطِيُّ فِي الْإِشَادَةِ هُوَ
 الدَّوَالِقُ وَذَكَرَ أَبُو حَاتِمٍ الْعَنْوِي فِي

كتاب الزينة وغيره ان الصراط الطريق بلغة
 الروم وذكر كبريائي في فقه اللغة ان
 القطار بالرومية اثنتا عشرة الفا وفيه وذكر
 جوبير في تفسيره في قوله تعالى حثث عدن
 انها بالرومية **ذكر** ما ورد في القرآن بالهندية
 اخرج ابو الشيخ عن جعفر بن محمد عن ابيه
 في قوله تعالى يا ارض ابلعي ما فيك قال اخبرني بلغة
 الهند واخرج ابن جرير وابو الشيخ عن عبد
 ابن مسعود قال طوبى اسم الجنة بالهندية
 وذكر شيعة ان السندس رفيق الديباج
 بالهندية **ذكر** ما ورد في القرآن بالسريانية
 اخرج ابن جرير عن مجاهد في قوله تعالى قد
 جعل ربك نحتك سرياً قال بضر بالسريانية
 واخرج ابن جرير عن الضحاك في قوله سرياً
 قال جدول صغي بالسريانية واخرج سعيد
 عن سعيد بن جبش قال طه يا رجل بالسريانية
 واخرج ابن جرير عن قتادة مثله واخرج
 ابن جرير عن عبد الله بن الحارث ان ابن عباس
 سأل كعباً عن جنات عدن فقال هي الكروم والاعناب

بالسريانية

بالسريانية واخرج ابن الهيثم عن عبد الله
 ابن الحارث ان ابن عباس سأل كعباً عن العزوة
 قال هي جنات الاعناب بالسريانية واخرج
 الفريابي عن مجاهد قال الطور الجبل بالسريانية
 واخرج ابن ابي حاتم عن ميمون بن مهران
 في قوله وعباد الرحمن الذين يمشون على الارض
 هوناً قال حليم بالسريانية واخرج
 ابن ابي حاتم عن الضحاك في قوله هوناً قال
 سريانية وقال هو هوناً واخرج ابن جرير
 عن الحسن في قوله هيئت لك قال كلمة بالسريانية
 اي عليك واخرج عبد بن حميد وابن الهيثم
 عن وهب بن منبه في قوله تعالى ولات جنى
 مناص قال اذا اراد السرياني ان يقول ولتني يقول
 ولات وذكر ابو حاتم اللغوي في كتاب
 الزينة ان قوله تعالى الديانيمون والبريمون
 سريانية وذكر الواسطي في الارشاد ان قوله
 تعالى وانترك البحر هو اي ساكن بالسريانية
 وقوله تعالى وادخلوا الباب سجداً اي تقني
 الدوس بالسريانية وان الفيوم هو الذي

ينال بالبريانية وان الأسفار واللثب بالبريانية
 وان الغمائل الدبا بالبريانية وذكر
الجواب عن ابن قتيبة ان الهم البحر بالبريانية
 وعن بعض أهل اللغة ان شهرا بالبريانية
 وذكر ابن جني في المحتسب ان قوله تعالى
 وطوات هي النوايس بالبريانية وذكر
 جماعة ان أزر سبب بالبريانية وان القطار
 بالبريانية ملئ جلد ثور ذهبا وفضة
ذكر ما ورد في القرآن من العبرانية
 اخبرني ابن ابي حاتم عن ابي عمران الجوني
 في قوله تعالى كفر عنهم سيئاتهم قال بالعبرانية
 مكي عنهم سيئاتهم واخرني ابن ابي حاتم
 عن ابي عمران الجوني في قوله يمتون على
 الارض هونا قال بالعبرانية خللوا وذكر
 الواطى في قوله اخلد الى الارض اي ركن
 بالبريانية وفي قوله انا هدنا البلد قال
 ثبت بالعبرانية وفي قوله كتاب مرقوم
 اي مكتوب بالعبرية وان الرمز تحريك
 الشفتين بالعبرية وان الفوم الحنطة

بالعبرية

بالعبرية وان الاواه الدعا بالعبرية وحكي
 الكرماني في العجايب ان طوي رخل بالعبرانية
 وحكي ابن الجوزي ان الهم البحر بالعبرانية
 وذهب اليهود وتغلب الحان الرحمن
 عبراني وذكر شيدلة ان الاليم الموجه
 بالعبرانية وقال ابن خالويه في قوله
 تعالى ولئن جاءه جمل بعيراي حمار بالعبرانية
 وروي ابن جرير عن مجاهد نحوه وذكر
 بعضهم ان دارث وحطه والاسباط ورا عنا
 ولبيبة وقبيبة والقيس لها عبرانية
ذكر ما ورد في القرآن بالنبطية اخرج
 ابن ابي حاتم عن الصحاح في قوله تعالى طور سيناء
 قال بالنبطية الحن وفي قوله تعالى يحل اسفارا
 قال لثبا والكتاب بالنبطية يسمى سفرا وفي قوله
 الحواريون قال الغسالون بالنبطية واخرج
 ابن المنذر عن ابن جرير قال الحواريون الغالون
 للثياب وهي بالنبطية واخرج ابن جرير عن
 الصحاح قال الاكواب حرار لثب لها عبري
 وهي بالنبطية واخرج ابن ابي حاتم عن

سعيد بن جبير في قوله وليتبروا ما فعلوا ثبيرا
 قال تبر بالنبطية واخرجه ابن ابي حاتم
 عن ابي اهد وحيد بن جبير في قوله تعالى سريا
 قال انهم بالنبطية واخرجه ابن ابي حاتم عن
 ابن عباس في قوله تعالى بايدي سورة قال
بالنبطية القرأوا واخرجه ابن جبر عن
 ابن عباس في قوله تعالى وصره قال هي
نبطية فشققا واخرجه ابن جبر عن
 الرضا عن ابن عباس بالنبطية شققا واخرجه
 ابن جبر عن ابن عباس قال طه بالنبطية
يا رجل واخرجه ابن ابي شيبة عن عكرمة
وسعيد بن جبير والضحك مثله واخرجه
 ابن جبر عن عكرمة قال طه بالنبطية
 انسان واخرجه ابن ابي حاتم عن السدي
 عن الضحك قال النبطية بسمون الجمل طورا
 واخرجه ابن ابي حاتم عن السدي قال الفرس
 هو الكرم بالنبطية وفرداسا واخرجه
 ابن ابي حاتم عن عكرمة في قوله ملكوت
 قال هو الملك بالنبطية واخرجه ابن ابي

واصله

شبه

شبة واين ابي حاتم عن ابن عباس في قوله
 تعالى هيت لك قال هلم لك بالنبطية وكرر
 ابن جني في المحاسب في قوله تعالى لا يبرسون
 في مومن الا قال الا بالنبطية اسم الله
 تعالى وذكر ابو القاسم في لغات القران
 في قوله تعالى وانزل البحر هو اي سربلا وهذا
 بالنبطية وفي قوله تعالى ان عبدت بناسرا
 اي قتلت بلغة النبط وفي قوله تعالى وكان
ورا هم ملك اي امامهم بالنبطية وفي قوله
 تعالى للاورق قال هو الجمل والتمى بالنبطية
 وفي قوله تعالى لنا قسطا قال لثابتنا
 بالنبطية وفي قوله تعالى اصري قال عهد
 بالنبطية وحكى ابن الجوزي ان معنى كفر
 عنا مع عنا بالنبطية وان القاليد الغايث
 بالنبطية وذكر الواسطي في قوله كفلسي قال
 نصيبني بلغة النبطية وحكى بعضهم ان اليم
 البحر بالنبطية كر ما ورد في القران
 بالنبطية ذكر الواسطي في الارشاد في قوله تعالى
 واعتدت لهم مشى قال هو الانشراح بلغة

الفقه وفي قوله تعالى ولا تحزن مناصراً
 فراراً بالقطيعة وفي قوله تعالى ببضاعة
 مزجاة قال قليلة بلسان الفقه وحكي
 الكرماني وغيره في قوله تعالى فنادها
 من تحتها أي بطنها بالقطيعة وذكر
 شذله وغيره في قوله تعالى بطنها من
 استرق أي طواهرها بالقطيعة وفي قوله
 تعالى الجاهلية الأولى أي الأخيرة وفي قوله
 وفي الآية الأخيرة أي الأولى بالقطيعة قالوا
 والفقه يسعون الأخيرة الأولى والأولى الأخيرة
ذكر ما ورد في القرآن بالتوكية ذكر
 الجواب في وغيره وتحت في قوله تعالى غسق
 قالوا هو البارد المنتهي بلسان التبر **ذكر**
 ما ورد في القرآن بالزجاجة خنز ابن أبي
 حاتم عن ابن عباس في قوله تعالى حصب جهنم
 قال حطب جهنم بالزجاجة وحكي ابن الجوزي
 أن الأسماء الوجيه بالزجاجة وأن المتسماة
 العصاة بالزجاجة **ذكر** ما ورد في القرآن
 بالبربرية ذكر سيدته وأبو القاسم في لغات

القرآن

القرآن في قوله تعالى كالمهل أنه مكر الزيد
 بلغة البربر وفي قوله تعالى غير ناظرين
 إناه أي نصحه بلغة البربر وفي قوله تعالى
 حيم أنه الذي انتهى حره بلغة البربر
 وفي قوله تعالى من عبي أنية أي جارة بلغة البربر
 وفي قوله تعالى بصبر يماي ينزع بلغة
 البربر وفي قوله تعالى وأما إنك كفتش
 بلغة البربر وذكر بعضهم أن القنطار بلغة
 البربر الغاشق من ذهب أو فضة وقد
 انتهى آخر الكتاب بحمد الله وعونه
 وحسن توفيقه والله الحمد وصل
 الله على علي بن أبي طالب محمد وآله
 وصحبه وسلم والحمد لله
 وحده

شبكة

الألوكة

www.alukah.net